

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 01.06.2023 17:17:55
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Federal State Autonomous Educational Institution for Higher Education
PEOPLES' FRIENDSHIP UNIVERSITY OF RUSSIA
NAMED AFTER PATRICE LUMUMBA
(RUDN UNIVERSITY)**

FACULTY OF PHILOLOGY

COURSE SYLLABUS

INFORMATION TECHNOLOGIES

(title of the discipline)

Recommended by the Didactic Council for the Education Field of:

45.04.01 Philology

**The course instruction is implemented within the professional education programme
of higher education:**

“Language and Culture: Theory and Practice”

(in English)

1. COURSE GOAL:

The course goal is to introduce students to the a wide range of computer-assisted tools that can be used in translation, as well as a number of translation-related IT topics from file management to information research and management. The discipline Information Technologies involves an integrative approach to the studies of linguistics, computer science and language pedagogy. The discipline includes studies based on systemic principle.

The course focuses on using of the Internet and computer technologies for research and educational activities. It uncovers the mechanisms and strategies behind the modeling of natural language of from a computational perspective, as well as the study of appropriate computational approaches to linguistic questions.

The course is designed to teach highly skilled specialists in theoretical and applied linguistics, capable of taking into account scientific and research expertise and apply their knowledge and skills in their future professional activities. The objective of the course is to produce original scientific research contributing to the generation, expansion and development of the scientific knowledge as well as the formation and development of the students' competences.

Course goals:

- the systematization and expansion of knowledge in the field of new information, communication and pedagogical technologies;
- the formation of an information culture and students' understanding of the possibilities of using computer technology in science, in education, to solve applied problems in the field of linguistic education of the modern information society

2. REQUIREMENTS TO LEARNING OUTCOMES

The process of studying discipline “Information Technologies” is aimed to form the following competences:

Table 2.1. *List of competences that students acquire:*

Code	Competence	Competence achievement indicators (within the discipline)
UC-1	Able to search for, critical analysis of problem situations based on a systematic approach, to develop an action strategy.	UC-1.1 Analyzes the task and highlights its basic components; UC-1.2 Determines and ranks the information required to solve the problem; UC-1.4 Offers options for solving the problem, analyzes the possible consequences of their use;
UC-7	Able to search for the necessary sources of information and data, perceive, analyze, memorize and transmit information using digital	UC-7.1. Searches for the necessary sources of information and data, perceives, analyzes, memorizes and transmits information using digital means, as well as using algorithms when working

	means, as well as using algorithms when working with data obtained from various sources in order to effectively use the information received to solve problems; Able to assess information, its reliability, come to logical conclusions basing on incoming information and data.	with data received from various sources in order to effectively use the information received to solve problems; UC-7.2. Evaluates information, its reliability, draws logical conclusions based on incoming information and data.
GPC-4	Able to use digital technologies and methods in professional activities in the field of philology for the study and modeling of objects of professional activity, data analysis, presentation of information.	GPC-4.2. Knows how to use digital technologies for the preparation of educational materials and the presentation of scientific information.

3. COURSE PLACE IN THE EDUCATIONAL PROGRAMME STRUCTURE:

The course is part of the core component (Block 1) of the the educational programme academic curriculum.

As part of the Educational programme, students also master other disciplines and / or practices that contribute to the achievement of the planned results of mastering the discipline “Information Technologies”.

Table № 3.1. List of the Educational Programme components contributing to the achievement of the planned results of mastering the discipline

Code	Previous disciplines / modules, practice	Subsequent disciplines / modules, practice
UC-1		Planning a Research Project General Linguistics Discourse Analysis Comparative and Typological Linguistics Scientific and Research Training
UC-7		Multimodal Communication Methods of Linguistic Analysis Sourcing and Referencing
GPC-4		Planning a Research Project Methods of Linguistic Analysis Sourcing and Referencing Pedagogical Training Scientific and Research Training

4. COURSE WORKLOAD AND TYPES OF ACADEMIC ACTIVITIES

The total course workload is 2 credits.

Table 4.1 Types of academic activities by periods of the Educational Programme mastering for full-time education

Types of academic activities	Total	Semesters
------------------------------	-------	-----------

			1
<i>Classroom-based studies, academic hours</i>	34		34
<i>including:</i>			
Lectures (L)			
laboratory work (LW)			
practical work (PW)/ seminars (S)	34		34
Self-studies, <i>academic hours</i>	18		18
Control, <i>academic hours</i>	20		20
Total	<i>academic hours</i>	72	72
	<i>credits</i>	2	2

5. COURSE CONTENT

5.1. Content of the Course by the type of educational work:

Title of course unit	Content of the course unit	Type of academic activities
Computer, office and Internet technologies.	The purpose, objectives, place and content of the discipline. Computer science and new information technologies. Technical and software of modern PCs. Office software packages. Internet - architecture and new technologies. Web sites and web programming. Information security.	S
Computer technologies in education and research.	Electronic and distance learning. Educational portals and Internet universities. Internet resources and copyright in the Internet. The system of electronic libraries. Computer testing in the assessment of student academic achievement. Development of computer tests and assessment of their quality (for example, the system TRFL).	S
Computer technologies in philology.	Computational linguistics. Corpus linguistics and diachronic studies. Search for information and electronic libraries. Machine translation of information. Computer textology and computer lexicography. Quantitative linguistics. Computer technology in data analysis. Computer technology in text analysis.	S

8. TECHNICAL SUPPORT

It is necessary to have a computer class.

Table 6.1. Technical Support of the course

Type of the classroom	Classroom equipment	Specialized educational / laboratory equipment, software

computer class	A computer class for conducting classes with installed licensed software and access to the Internet, group and individual consultations, current control and intermediate certification, equipped with personal computers (in the amount of ____ pcs), a board (screen) and technical means of multimedia presentations.	and materials
Classroom for self-studies	A classroom for independent work of students (can be used for seminars and consultations), equipped with a set of specialized furniture and computers with access to the electronic educational system.	

7. EDUCATIONAL-METHODOLOGICAL AND INFORMATION SUPPORT OF THE COURSE

Books and manuals:

a) Main:

1. Shchipitsina L.Yu. Information technologies in linguistics: Textbook - M.: Flinta, 2013. -- 128 p. URL: <https://narfu.ru/university/library/books/1580.pdf>
2. Khrolenko A.T., Denisov A.V. Modern information technologies for the humanities: A Practical Guide - M.: Flinta, 2012. - 128 p. URL: http://diplom-college.ru/a/kimb/files/23892/26230/informats_tehnologii.pdf
3. Semyonov A.L. Modern information technologies and translation: Textbook - M.: Academy, 2008. - 224 p. URL: www.academia-moscow.ru/ftp_share/_books/fragments/fragment_21128.pdf
4. Boyarsky K.K. Introduction to Computational Linguistics: Textbook - SPb: NRU ITMO, 2013. - 72 p. URL: <http://window.edu.ru/resource/387/80387>
5. Grebenshchikova A.V. Fundamentals of Quantitative Linguistics and New Information Technologies: Textbook - M.: Flinta, 2015. -- 152 p. URL: <http://www.flinta.ru/book.php?id=1283>
6. National corpus of the Russian language: Instruction - M.: NKRYa, 2019. - 84 p. URL: <http://www.ruscorpora.ru/instruction-main.pdf>
7. Instructions for the user by the Russian National Corpus. URL: <https://studiorum-ruscorpora.ru/manual/>
8. Soloviev V.D. Statistical methods for the analysis of diachronic corpora of texts as a tool for the study of language dynamics: Article - Moscow: NKRYa, 2019. -- 5 p. URL: https://kpfu.ru/staff_files/F986251498/Soloviev.doc

b) additional:

1. Information field, personal computer and work on the Internet [Text / electronic resource]: Textbook for the course "Informatics": for students of the Faculty of Philology and the Faculty of

Humanities and Social Sciences (bachelor's degree) / IN. Kurinin, V.I. Narduzhev, I. V. Narduzhev. - electronic text data. - M.: Publishing house of RUDN University, 2012 .-- 385 p. URL: <http://lib.rudn.ru/MegaPro2/Web/SearchResult/ToPage/1>

2. Integrated technology of computer testing in Russian as a foreign language [Text / electronic resource] / V.I. Narduzhev [et al.] // Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia: Informatization of education. - 2018. - No. vol. 15 (3). - S. 319 - 322. URL:

<http://journals.rudn.ru/informatization-education/article/view/19823/16351>

3. Linguistic features of software localization [Text] / V.I. Narduzhev [et al.] // Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia: Informatization of education. - 2018. - No. vol. 15 (2). - S. 197 - 205. URL: <http://journals.rudn.ru/informatization-education/article/view/19151/16065>

Internet resources

<http://lib.rudn.ru> RUDN library online site

www.wikipedia.org – The Free Encyclopedia

www.ipl.org - Internet Public Library, the University of Michigan

Databases, search engines and reference data:

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

<https://scholar.google.com/>

<https://www.researchgate.net/>

<https://publons.com/about/home/>

Educational and methodological materials for independent work of students in the development of the discipline/module:*

2. Guidelines for the implementation of a final assignment of the discipline “Information technologies”.

* all educational and methodological materials for independent work of students are placed in accordance with the current procedure on the page of the discipline in RUDN TEIS!

8. ASSESSMENT TOOLKIT AND GRADING SYSTEM* FOR EVALUATION OF STUDENTS’ COMPETENCES

The assessment toolkit and the grading system* to evaluate the level of competences (competences in part) formation as the discipline results are specified in the Appendix to the internship syllabus.

* The assessment toolkit and the grading system are formed on the basis of the requirements of the relevant local normative act of RUDN University (regulations / order).

DEVELOPERS

Associate professor of the Computer
Technologies Department



Narduzhev V.I.

HEAD OF THE DEPARTMENT:

the General and Russian Linguistics
Department



Denisenko V.N.

HEAD OF THE ACADEMIC PROGRAM:

Associate professor of the General &
Russian Linguistics Dept.



Aleksandrova O.I.